

www.e-rara.ch

**Lexicon Parvum Germanico-Latinum in Usum Tyronum, præcipuè
Gymnasii Basiliensis, Jussu Superiorum editum**

Brandmüller, Johann

Basileæ, Anno MDCCIV

Universitätsbibliothek Basel

Shelf Mark: UBH KiB 274

Persistent Link: <https://doi.org/10.3931/e-rara-75939>

[I/]

www.e-rara.ch

Die Plattform e-rara.ch macht die in Schweizer Bibliotheken vorhandenen Drucke online verfügbar. Das Spektrum reicht von Büchern über Karten bis zu illustrierten Materialien – von den Anfängen des Buchdrucks bis ins 20. Jahrhundert.

e-rara.ch provides online access to rare books available in Swiss libraries. The holdings extend from books and maps to illustrated material – from the beginnings of printing to the 20th century.

e-rara.ch met en ligne des reproductions numériques d'imprimés conservés dans les bibliothèques de Suisse. L'éventail va des livres aux documents iconographiques en passant par les cartes – des débuts de l'imprimerie jusqu'au 20e siècle.

e-rara.ch mette a disposizione in rete le edizioni antiche conservate nelle biblioteche svizzere. La collezione comprende libri, carte geografiche e materiale illustrato che risalgono agli inizi della tipografia fino ad arrivare al XX secolo.

Nutzungsbedingungen Dieses Digitalisat kann kostenfrei heruntergeladen werden. Die Lizenzierungsart und die Nutzungsbedingungen sind individuell zu jedem Dokument in den Titelinformationen angegeben. Für weitere Informationen siehe auch [Link]

Terms of Use This digital copy can be downloaded free of charge. The type of licensing and the terms of use are indicated in the title information for each document individually. For further information please refer to the terms of use on [Link]

Conditions d'utilisation Ce document numérique peut être téléchargé gratuitement. Son statut juridique et ses conditions d'utilisation sont précisés dans sa notice détaillée. Pour de plus amples informations, voir [Link]

Condizioni di utilizzo Questo documento può essere scaricato gratuitamente. Il tipo di licenza e le condizioni di utilizzo sono indicate nella notizia bibliografica del singolo documento. Per ulteriori informazioni vedi anche [Link]

actum) à civibus juramentum fidelitatis.
 Huldigung / Obligatio, onis, f.) obsequii.
 Der eid der huldigung / Juramentum (i, n.)
 fidelitatis.
 Hülf / Auxilium, ii, n.
 Hülf der Pistolen / Theca (x) bombardule.
 Hülf / Gluma, x, f. Hornhülfe / Vagina (x, f.)
 frumenti. Bohnenhülfe / Tunica (x, f.) fabæ.
 Hülf au fruchten / Folliculus, i, m. tiliqua, x, f.
 Hummel / Fucus, i, m.
 Hun / Gallina, x, f.
 Hund / Canis, is, c.
 Hundert / Centum, indecl.
 Hundertsach / hundertfältig / Centuplex, pli-
 cis, i. Centuplus a, um.
 Hundertthändig / Centimanus, m.
 Hundertmal / Centies.
 Hundertjährig / Secularis, c.
 Hunderts / Centesimus, adj.
 Hündisch / Caninus, a, um.
 Hündlein / Catellus, i, m. canicula, x, f.
 Hundstern / Sirius, ii, m. canicula, x, f.
 Hundstau / Ricinus, i, m.
 Hundstage / Dies (ei, m, & f.) canicularis.
 Hundswürmlein auf der jungen / Lytta, x, f.
 Hundszung / Cynoglossa, x, f.
 Hünnerdieb / Milvus, i, m.
 Hünnerhauf / Gallinarium, ii, n.
 Hünnermann / Gallinarius, ii, m. pullularius, m.
 Hunger / Fames, is, f. esuries, ei, f. inedia, x, f. a.
 Vor hunger unrath essen / Famem servare
 fimo.
 Hunger sterben / Fame perire (reo, is, perii)
 Hunger leiden / Laborare fame.
 Hungerig / Famelicus, adj. esuriens, tis, o.
 Hungerleider / Esurio, onis, m. esurior, oris, m.
 Hungereu / Esurire, (rio, ris, vi) fame laborare.
 Hungersnoth / Hæc Fames, is, difficultas (ra-
 tis, f.) annonæ.
 Hupfen / Salire, (lio, lis, lii) saltare, tripudiare.
 Hur / Meretrix, (tricus) scortum, i, n. prostibu-
 lum, i, n. lupa, x, f.
 Hurt / Crates, is, f.
 Huren / Scortari (tor, taris, tatus sum) Mere-
 tricari (cor, caris, catus sum)
 Hurenführer / Leno, nonis, m.
 Hurenhandel / Meretricium, ii, n.
 Hurenhauf / Lupanar, aris, n.
 Hurenkind / Filius (ii) illegitimus, i, m.
 Hurenjäger / Scortator, toris, m. Ganeo,
 onis, m.
 Hurenlohn / Merces (dis, f.) scorti.
 Hurenwirt / Leno, nonis, m.
 Hurenwirtin / Lena, x, f.
 Hurerey / Scortatio, onis, f. stuprum, i, n.
 Hurerey treiben / Scortari, tor, taris, tatus

sum) stuprari, (tor, aris, atus sum) stuprum
 committere (to, is, mifi, miffum)
 Hürisch / Meretricius, adj. meretricie, adv.
 Hürlein / Meretricula, x, f.
 Hurnauß / Crabro, onis, m. In ein hurnauß
 sen neß siechen / Crabrones irritare.
 Hurt / Crates, is, f.
 Hurtig / Agilis, c. impiger, gnavus, adj. alacris, c.
 Hurtigkeit / Alacritas, tatis, f.
 Hurtiglich / Alacriter, impigrè, gnaviter.
 Husecke / Palla, x, f.
 Husche / Alapa, x, f. colaphus, i, m.
 husten / Tussis, is, f. Den husten haben / Tussi
 laborare.
 Husten / den husten haben / Tussire, (sio, is, si-
 vi, situm) Ein kleiner husten / Tussicula,
 x, ..
 Hut / wacht / Excubiæ, arum, f. pl. vigilia, x, f.
 Hut / Pileus, i, m. Er hat einen hut auf / Pilea-
 tus est. Den hut abziehen / Aperire (rio, ris,
 rui, pertum) caput. Den hut aufseßè / Caput
 tegere (go, gis, texi) (ctum)
 Hutbinde / Spira, x, f.
 Hüten / Custodire) dio, dis, divi, ditum) Tuè-
 ri, (eor, éris, tuiusum) Defendere (do, dis,
 di, sum)
 Hüten / sich vorsehen / Cavere (veo, es cavi,
 cautum) præcavere. Man muß wol hüten /
 Cauto opus est. Sich vor einem hüten /
 Cavere (veo, ves, cavi, cautum) (aliquem, si-
 bi ab aliquo. Sich vor übel hüten / Absti-
 nere (neo es, stinui) à malo.
 Hüter / Custos, dis, Vigil, is, m. excubitor, is, m.
 Hütlein / Pileolus, i, m.
 Hutmacher / Pileo, onis, m.
 Hutmacherer / Ordinator, (is, m.) pileorum.
 Hutschnur / Spira, x, f.
 Hütte / Tentorium, ii, n. tabernaculum, i, n.
 Hüttlein / Casa, x, f. tugurium, i, n.
 Hui / Agè, hui, agedum.

3.

Almo, ita, certè, omninò.
 Ja freilich / scilicet, utique, omninò.
 Ja so gar / Atque, aded.
 Ja viel mehr / Imò etiam.
 Ja zu etwas sagen / A firmare, annuere (nuo,
 is, nui) asserere) ro, ris, serui, assertum)
 aliquid.
 Jacobs siraß / gestirn / Cingulum (i, n.) orionis.
 Jagd / Venatus, us m. venatio, onis, f. g.
 Jagen / Venari, (nor, naris, natu sum,) agitare
 feras.
 Jagen einen / Fugare, abigere (go, gis, egi,
 actum) aliquem. Nach lob jagen / Accu-
 pari (por, paris, patu sum) laudem.
 Daß jagen / Venatus, us, m. venatio, onis, f.

Jäger/Venator, is, m.
 Jägergarn/Retic, is, n. plagæ, arum f. pl.
 Jägerin/Venatrix, tricis, f.
 Jägerjagd/Venaticus, venatorius, adj.
 Jägermeister/Tractatus (i, m.) venationis, procyonæ, i, m.
 Jägerpieß/Venabulum, i, n.
 Jaghund/Canis (is, c.) venaticus, i, m.
 Jagschiff/hæc Navis (is) speculatoria, æ.
 Jähgäh/Præcep, cipius, o. præruptus, adj.
 Jähjornig/læ impotens, tis, c.
 Jähjorniglich/Impotentia, i, a.
 Jahr/Annus, i, m. Ein Jahr umb das andere/
 Alteris annis. Es misseither ein Jahr/An-
 nus abhinc effluxit, elapsus est. Dis Jahr/
 Hoc anno. Auf das fünffrige Jahr/ In an-
 num venientem.
 Jahrbuch/Annales, ium, n. pl. Chronica, eo-
 rum, n. pl.
 Jahrgewächs/Annona, æ, f. proventus (üs, m.)
 annuus, adj.
 Jahria/ein Jahr alt/Anniculus, i, m. Dis Jäh-
 rig/dis Jahr gemacht/n/Hornus,
 Jährlich/Anniversarius, adj.
 Jährlich/alle Jahr/Singulis annis.
 Jahrlohn/Merces, (cedis, f.) annua, (æ, f.)
 hoc annum stipendium, ii.
 Jahrmarek/Nundina, arum, f. pl.
 Jahrtag/Sacra anniversaria, orum, n. pl.
 Jahrtzeit/Solennitas, tatis, f. solenne, is, n.
 Jammer/Miseria, æ, f. arumna, æ, f. calamitas,
 tatis, f. Einen in Jammer und Noth bringen/
 In summas calamitate, aliquem adducere.
 (co, cis, duxi, ductum)
 Jämmerlich/Miserabilis, c. calamitosus, ærum-
 nosus a: ject.
 Jämmerlich/adv. Miserabiliter, miserè.
 Jammeren/Miserari. (ror, aris, atus sum) mi-
 sereri (reor, reris, fertus sum)
 Jämmerthal/Vallis (lis, f.) miseriarum.
 Jaspis/Jaspis, pidis, m.
 Jätten/Runcare, sarrire (rio, is, rivi)
 Jaudzen/Jubilare, plaudere (do, dis si sum)
 Das Jaudzen/Jubilum, i, hæc læta (æ) excla-
 matio onis.
 Jaudzer/Qui præ gaudio exclamat.
 Jawort/Promissio, onis, f.
 Jber/ein Fluß/Iberus, i, m.
 Ich/Ego, Ich selbst/Egomet, ego ipse.
 Je.
 Je drey/Terni, adj. pl.
 Je dreiffia/Triceni, adj. pl.
 Je acht/Octoni, adj. pl.
 Je achttia/Octogeni, adj. pl.
 Je elf/Undeni, adj. Je zehent/Deni, æ, a.
 Je zwelf/Duodeni, adj. pl.

Je länger/je mehr/Magis, magitque.
 Je nach dem/Prout.
 Jeder/Quivis, quilibet, quisquis, m. Auf jede
 person/In singula capita.
 Jederman/jedermanniglich/Omnes, pl, c. Sin-
 guli, æ, a, adj. pl.
 Jedoch/Tamen, attamen.
 Jeder von beiden/Utæque, æque, umque.
 Jeglicher/Quisque, quilibet, quivis, m.
 Jentand/Quidam, aliquis, non nemo.
 Jener/Is, ille.
 Jenes wegs/Illic, illà vià, illo modo.
 Jenner/Januarius, ii, m.
 Jenseit/Ultra, trans actus.
 Jetteisen/Sarculum, i, n.
 Jetten/Runcare, sarrire (io, is, rivi) sarculare.
 Das Jetten/Jertuna/hæc Sarculario, onis, runc-
 ratio, onis, sarritio, onis.
 Jetter/Sarritor, toris, m. runcator, is, m.
 Jertthau/Sarculum, i, n.
 Jettkraut/Lolium, ii, n.
 Jett/Nunc, jam modò. Es ist Jett drey Jal v
 Triennium jam est.
 Jett biß/Jett Jenes/Modò hoc, modò illud.
 Jett erst/Nunc demum, jam demum.
 Jettig/Praefens, sentis, o.
 Jg.
 Jgel/Erinaceus, ei, m. Echinus, (i, m.) terre-
 stris, is.
 Jicht/Confessio, onis, f.
 JI.
 JI./fluß/Ellus, i, m.
 JIltis/Jctis, is, f. viverra, æ, f.
 Jm.
 Jm/in dem/In, abiat.
 Jmber/Zingiber, is, n.
 Jmms/imbis mahl/Prandium, ii, n. Zu im-
 ms essen / Prandere, (deo, des, prandi, &
 pransus sum)
 Jmme/Apis pis, f. Den immet außstossen/
 Favos tollere (lo, lis, sustuli, sublatum)
 Jmmerkorb/immnenbank/Alvearium, ii, n.
 Jmmerchwarm/Examen, inis, n.
 Jmmerwahr/Favus, i, m.
 Jmmer/immerdat/Semper, æternum.
 Jmmerwährend/Sempiternus, æternus, per-
 petuus, adj. (tum)
 Jmpfen/Inoculare, inserere (ro, ris, serui, ser-
 Das Jmpfen/Jmpfung/Infusio, onis, f. inocu-
 latio, onis, f.
 Jmpfer/Institor, ris, m. inoculator, m.
 Jmpfweglein/Germen, (inis) inficitium, ii, n.
 Jn.
 Jn dem/Interim, interea, adv.
 Jn haben/Possidere (deo, des, sedi, lessum)
 habere, (beo, bes, bui, bitum) occupare.
 Jnhaber/

Inhaber/Possessor, ris, m.
 Inhalt/Argumentum, i, summa, x, f.
 Inhalten/Capere (pio, pis cepi, captum) continere, es, tinui, tentum, tinere.
 Inhalten/jurückhalten/ Omittere, (to, is, missi, missum) subsistere (sto, is, stiti) *Was laichen inhalten / Abstinere (stimeo, es, stinui) à risu.*
 Inliegen/Lectio esse affixum.
 Inland/Insula, x, f.
 Inländisch/Insularis, c.
 Innen werden/Comperire, (rio, ris, peri, peritum) Rescere (scio, is, scivi) resciscere.
 Innerhalb/Intus, intra.
 Innerhalb vier Tagen/Intra quatrimum.
 Innerlich/Internus, intestinus, intimus, adj.
 Iniglich/Medullitus, ex animo.
 In's gemein/In genere, communiter, vulgò.
 Insel/Insula, x, f.
 In'siegel/Sigillum, i, n.
 In'sonderheit/Praesertim, praecipue.
 In'ständig/Instans, urgens, tis, o.
 In'ständiglich/Instanter, precibus urgentibus
 In'stehen/in der wag/ In æquilibrium poni (positus sum, pass)
 In'sehen/Instare.
 Inwendig/Internus, intimus, adj.

Jo.

Joch/Jugum, i, n. Under das joch bringen/Subjugare. Das joch auf sich nehmen/Subire (co, is, ivi) jugum, collum, jugo subdere (do dis, didi, ditum) Am joch ziehend/Jugalis, c. jugarius, ii.

Joch/pfeiler im wasser/Sublica, x, f.
 Jochholz/Temo, onis, m.
 St. Johannis treibelein/hic Ribes, tis.
 Jorck/Statt in Engelland/Eboracum, i, n.

Jr.

Jorden/Testaceus, figulinus, adj. fictilis, c.
 Jrdisch/Terrenus, adj. terrestris, c.
 Jrgend/Usquam, uspiam, adv.
 Jrgendwo/Ullo in loco.
 Jren/Errare, in errore versari, or, aris, fatus sum,
 Heftig irren/Toto cælo errare, totà vià aberrare.
 Jrgang/Error, oris, m. aberratio, onis, f.
 Jrgarte/Labyrinthus, i, m.
 Jrgen/Errare, à vià aberrare, deflectere (to, is, flexi, flexum) deviare.
 Jrrig/Avidus, adj. Errore implicitus, a, um.
 Jrr machen/In errorem inducere (duxi, ctum)
 Jrr reiten/Equo errare.
 Jrrthum/jrrung/ Error, ris, m. saberratio, onis, f. erratum, i, n. In irrum fallen/ In errorem incidere (do, dis, di) In irrum

bringen/ Inducere (co, is, duxi, ductum) in errorem.

Jrrweg/Hæc via avia, x, errore implicita, (x)
 Jrrwuch/Hic ignis (is) fatuus (i)
 Jrop/Hysopus, i, m.

Ju.

Jubeel/Gemma, x, f.
 Jubelgesang/Jubilum, i.
 Jubeljahr/Jubilæum (i) solenne (is, n.)
 Jubilieren/Gen maris, ii, m.
 Juchart/Jugerum, i, n.
 Jud/Judæus, i, m. Hebræus, i, m. Apella, x, m.
 Judentrich/Halicacabus, i, m.
 Judenteim/hoc Bitumen (inis (judaicum) (i)
 Judenschul/Synagoga Judaica x, f.
 Judenspieß/hæc Ufura, (x) mordens (tis)
 Judenthum/Judaismus, i, m. Secta judaica, x.
 Jüdin/Judæa, f. Hebræa, x, f.
 Jüdisch/Judaicus, Judæus, Hebræus, adj.
 Jugend/Juventus, (tutis, f) Juventa x. adoleſcentia, x. Von jugend auf / à primâ juventute.

Jucken/Prurire, (rio is, rivi, itum)
 Das jucken/Pruritus rûs, m. prurigo, ginis, f.
 Jucken/fraken/Eicare, (co, cas, fricui, ctum) Scabere (bo, bis)

Jung/Ænab/Juvenis, is, m. florentis ætatis.
 Jung werden/Juvenescere, repubescere.
 Jung/als/ bund katz/ &c. hi Pulli, catuli, pl.
 Jünger/Lehrjünger/Discipulus, i, m.
 Jüngersefell/Juvenis, is, adoleſcentis, centis, m.
 Jünger/jungfrau/Jung, ginis, f.
 Jüngerlich/Virginicus, adj. virginalis, c.
 Jüngerfranchafft/Virginitas, tis, f.
 Jüngling/hic Adoleſcens, tis, juvenis, is. Fitt jüningling werden / Adoleſcere (co, cis, dolevi)

Jüngst/Natu minimus, i, m.
 Das jüngste gericht/ Judicium novissimum, ultimum, n.

Jüngst/weißlich/Nuper, non ita pridem.
 Jücker/Nobilis, m.
 Jückerlich/Generosus, adj.
 Jückerstand/Ordo (dinis, m.) Nobilitas, Nobilitas, tis, f.
 Jüppe/Abolla, x, f. Supparum, i, n.
 Jurist/Juriconsultus, i, Jurisperitus, i, m.

Ka.

Kabis/Brassica, x, f.
 Kachel/Teſta, x, f.
 Kachelofen/Fornax (naxis, f.) fictilis, is.
 Kachelmuß/Puls, (pultis, f.) lactea, x.
 Käfer/Scarabæus, i, m.
 Kähle/Gula, x, f. guttus, is, n.
 Kabin/Navicula, x, f. cymba, x, f.
 Kahl/Calvus, calvaster, glaber, i, adj.